

الجزء الثاني  
استعراض أسواق  
السلع الزراعية



## الأوضاع الحالية والتطورات الأخيرة

إن انتعاش أسواق السلع الزراعية الذي بدأ في عام ٢٠٠٢ قد توطد في عامي ٢٠٠٤ و٢٠٠٥، بحيث كانت الأسعار في معظمها إما ثابتة أو تُبدي اتجاهات صعودية من حيث القيمة الدولارية طيلة تلك الفترة. وفي معظم الحالات كان الانتعاش لا يرجع إلى حدوث نقصان في العرض بقدر ما كان يرجع إلى حدوث نمو في الطلب على المنتجات الزراعية إلى جانب ضعف دولار الولايات المتحدة، مما أبقى أسعار السلع أعلى طيلة عامي ٢٠٠٤ و٢٠٠٥ وفي أوائل عام ٢٠٠٦. ومع أن ارتفاع أسعار الواردات الغذائية يمثل تهديدا للأمن الغذائي لبلدان العجز الغذائي ذات الدخل المنخفض، فإنه يوفر في الوقت ذاته مساحة ما لالتقاط الأنفاس بالنسبة للبلدان النامية التي تتوقف اقتصاداتها على أدائها التصديري. ويتزايد القلق بين تلك البلدان بشأن استدامة حالة السوق الراهنة على المدى القصير، وذلك لأن محلي السوق يتكهنون باحتمال عدم استمرار الميزة السعرية. ومن اللازم إيلاء اهتمام خاص للمنتجات التي تواجه ركودا في الطلب عليها، والتي فشلت الدول المنتجة لها في التعويض عن زيادة تكاليف الإنتاج بتحقيق زيادات في الإنتاجية.

ولقد حدث ركود في إنتاج السلع الزراعية في الأعوام الأخيرة نتيجة لارتفاع تكاليف الوقود والمدخلات الكيماوية. وفي بعض الحالات، لوحظ حدوث نقص في العرض، نجم عن ظواهر مرتبطة بالطقس (كما هو الحال في قطاعات الموز والبن والموالح)، أو عن التكديس من أجل إنتاج البذور الزيتية، أو عن خفض إعانات التصدير في ما يتعلق بمنتجات الألبان في الاتحاد الأوروبي. وفي ما يتعلق بالطلب، أدى ارتفاع أسعار الزيوت الخام إلى زيادة الطلب على السلع الزراعية التي تُستخدم في إنتاج الإيثانول وزيت الديزل الحيوي، وأكسب الألياف الطبيعية والمطاط ميزة تنافسية في مواجهة الألياف الصناعية. كما أدى إلى تحفيز الطلب على الواردات من البلدان الغنية بالنفط. ويؤثر أيضا تزايد الطلب

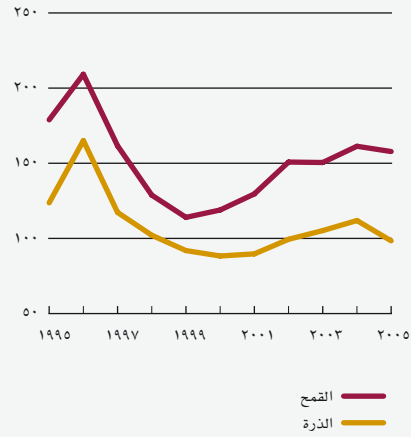
من اقتصادات كبيرة ودينامية مثل البرازيل، والصين (وهي الآن في عامها الخامس كعضو في منظمة التجارة العالمية)، والهند، والاتحاد الروسي على أسواق المواد الخام. كما أن حدوث تغيرات على صعيد السياسات في البلدان المستوردة الرئيسية ساهم في ارتفاع أسعار بعض السلع مثل الموز والقطن ومنتجات الألبان والسكر.

وفرض أيضا تزايد معدلات الشحن البحري ضغطا على أسعار الواردات من بعض السلع مثل الفواكه الطازجة. فقد ارتفعت تكاليف النقل البحري منذ عام ٢٠٠٤ ليس فحسب نتيجة لارتفاع أسعار النفط بل نتيجة أيضا لحدوث انخفاض في قدرة الأساطيل. فقد أدى انخفاض معدلات الشحن البحري في أوائل هذا القرن إلى سحب السفن القديمة من الخدمة وحدث انخفاض في طلبات بناء سفن جديدة. وثمة شكوك بأن قدرا كبيرا من الزيادة التي حدثت في تكاليف الشحن البحري قد استوعبها المنتجون والموردون ولم تنتقل إلى مستوى البيع بالتجزئة وذلك نتيجة لتزايد حجم البائعين بالتجزئة على نطاق كبير في البلدان المتقدمة وتزايد قدرتهم على المساومة.

وقد لمس أيضا تأثير أسعار الوقود على أسعار السلع المصنعة، وذلك لأن التصنيع يتطلب طاقة. والتأثير الفعلي على الأسعار يتوقف على قدرة المصنّعين على المساومة. ففي ما يتعلق بالسلع التي يوجد نقص في المعروض منها، مثل عصير البرتقال، استطاع المصنعون ترحيل الزيادة في التكاليف برفع الأسعار التي يتقاضونها. وعلى العكس من ذلك، في حالة السلع ذات المعروض الوفير، ربما كان المصنعون قد اضطروا إلى خفض هوامش أرباحهم أو إلى دفع أسعار أقل مقابل المواد الخام، كما في حالة مدابغ الجلود. ومع أن تكاليف التصنيع قد زادت، توجد أدلة متزايدة على أن تصنيع السلع الأولية في البلدان النامية يتزايد. فحصة هذه البلدان في تصنيع الكاكاو والشاي والقطن والسكر والبرتقال آخذة في التصاعد. وهذا يجسّد

## الأسعار العالمية للحبوب

بالدولار الأمريكي للطن

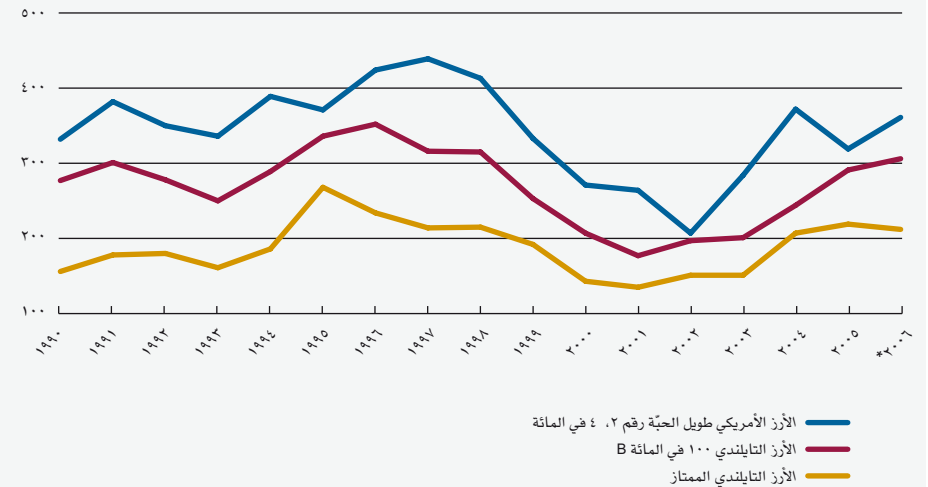


القمح: الأمريكي رقم ٢ الذي يُنتج في الشتاء القاسي، الخليج  
الذرة: الصفراء الأمريكية رقم ٢، الخليج

المصدر: منظمة الأغذية والزراعة.

## أسعار صادرات مختارة من الأرز

بالدولار الأمريكي للطن (تسليم ظهر السفينة)



الأرز الأمريكي طويل الحبة رقم ٢، في المائة  
الأرز التايلندي ١٠٠ في المائة B  
الأرز التايلندي الممتاز

المصدر: منظمة الأغذية والزراعة.

\* المتوسط من يناير/كانون الثاني إلى مارس/أذار.

ومنذ ذلك الحين تراجعت الأسعار الدولية بعد حدوث انتعاش في الإمدادات القابلة للتصدير في تايلند، ولكن هذه الأسعار ما زالت ثابتة.

تجارة الحبوب، وذلك لأن زيادة محصول القمح في الصين ستقلل من وارداتها.

### الكسافا

لقد كانت سنة ٢٠٠٥ سنة استثنائية في ما يتعلق بأسعار الكسافا، نظرا لأن أسعار كل من دقيقه ورقائقه قد بلغت مستويات مرتفعة ارتفاعا تاريخيا. فانخفاض الإنتاج في تايلند، وهي البلد الرئيسي المصدر للكسافا، المقرون بوجود طلب ثابت على منتجات الكسافا في الشرق الأقصى، وبخاصة في الصين واليابان، قد ساهم في ارتفاع الأسعار في تلك السنة.

### البن

واصلت أسعار البن اتجاهها الصعودي ومن المتوقع أن تظل ثابتة، وذلك أساسا نتيجة لوجود نقص في العرض ناجم عن الضرر الذي يلحقه الطقس بالمحاصيل في كولومبيا والمكسيك وبيرو وفيت نام. وانخفض العرض أيضا في البرازيل نتيجة لدورة الإنتاج الطبيعية كل سنتين لأشجار البن العربي ونتيجة

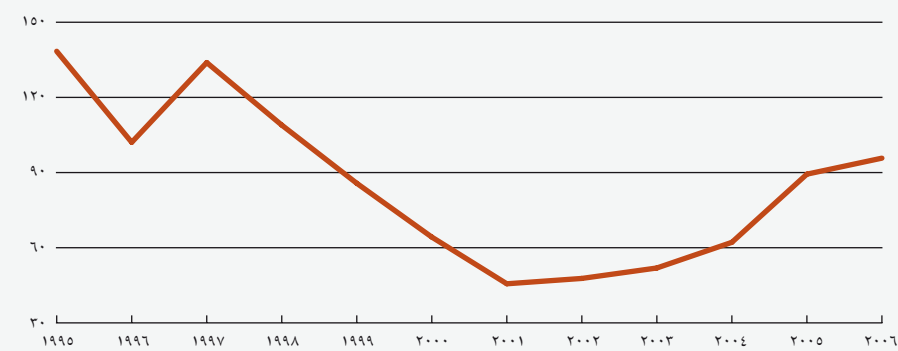
مزيجا من تزايد تحرير تجارة المنتجات المصنعة، كمحاولة من جانب البلدان النامية لإضافة قيمة للسلع، واستراتيجية الشركات متعددة الجنسية المتمثلة في نقل أنشطة التصنيع إلى بلدان تقل فيها تكاليف اليد العاملة.

### الحبوب

لقد سجلت أسعار جميع الحبوب الرئيسية زيادات كبيرة في ٢٠٠٥/٢٠٠٦ واتجهت إلى الارتفاع أثناء الربع الأول من عام ٢٠٠٦. وكان ذلك يرجع جزئيا إلى انخفاض الإنتاج الناجم عن تقلبات الطقس، كما في حالة القمح والحبوب الخشنة. وعلى الرغم من زيادة محصول الأرز غير المقشور، فقد ارتفعت أسعاره نتيجة لاستدامة المشتريات من جانب بلدان في آسيا وأفريقيا. وظلت أسعار الحبوب الخشنة قوية نتيجة لانخفاض الإنتاج واستدامة الطلب على الإيثانول الحيوي والعلف في الولايات المتحدة. وبعد النمو القوي في ٢٠٠٤/٢٠٠٥، أصبح من المتوقع أن يتوسع استخدام الحبوب بوتيرة أبطأ في ٢٠٠٥/٢٠٠٦. وبينما من المتوقع أن يتوسع الاستخدام الصناعي للحبوب توسعا ملحوظا لتلبية الطلب على الإيثانول، فإن الزيادة في استخدام الحبوب كغذاء ينبغي أن تكون أكثر اعتدالا. ولقد كان من المتوقع أن ينخفض استخدام الحبوب كعلف في أعقاب انفلاز الطيور وفي أعقاب انخفاض المعروض من الحبوب الخشنة. ومن المتوقع أن تنكمش

### أسعار البن

بالسنت الأمريكي للرطل

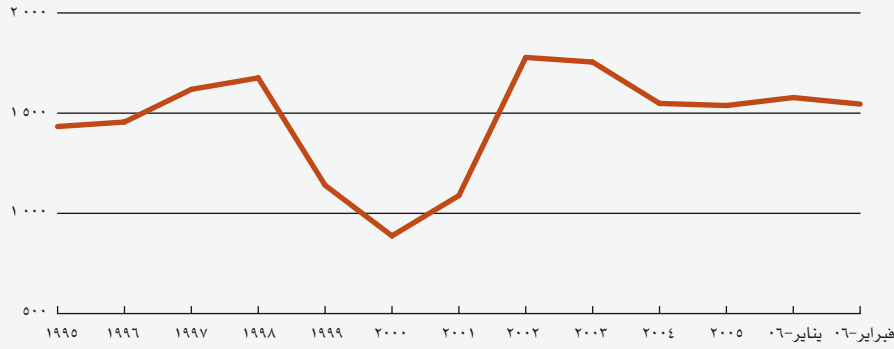


المصدر: المنظمة الدولية للبن.

ملاحظة: الأسعار المركبة للمنظمة الدولية للبن.

## أسعار الكاكاو

بالدولار الأمريكي للطن



المصدر: المنظمة الدولية للكاكاو.

ومن المتوقع أن يحدث توسع في طحن الكاكاو وذلك لأن البرازيل وغانا وإندونيسيا قد استثمرت في مرافق للتصنيع بهدف إضافة قيمة لصادراتها. ويتزايد الطلب العالمي على منتجات الكاكاو، لاسيما زبد الكاكاو.

## الشاي

انخفضت أسعار الشاي في عام ٢٠٠٥ وأصبحت أقل إلى حد كبير من المستوى المرتفع الذي بلغته في أواخر تسعينات القرن العشرين، مما حفز على استدامة الطلب من جانب البلدان المشتريّة الرئيسية باستثناء المملكة المتحدة، التي نقلت بعض منشآت تصنيع الشاي إلى الجنوب وقللت من الشاي الذي تُعيد تصديره. وقد استثمر معظم البلدان

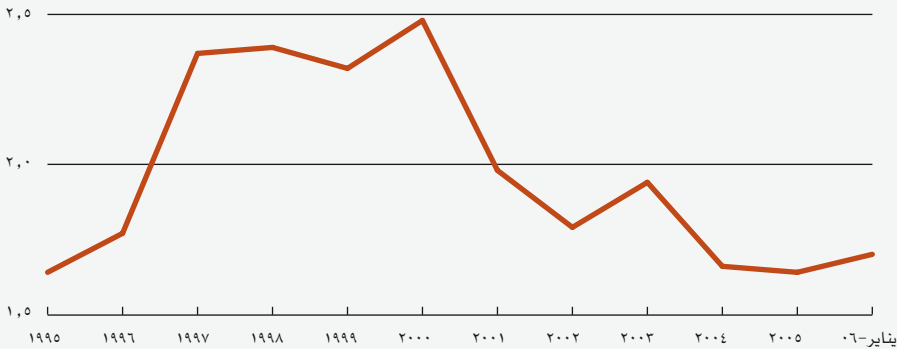
لقوة الريال، التي تؤدي إلى انخفاض قوة البن البرازيلي على المنافسة وتجعل المزارعين يتحولون إلى إنتاج محاصيل أخرى، مما أدى إلى حدوث انخفاض بنسبة ٢٠ في المائة في مستويات أرصدة البن للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٦ حسب التقديرات، ومن المتوقع أن يزيد الاستهلاك بنسبة قدرها ٢ في المائة.

## الكاكاو

من المتوقع أن تظل أسعار حبوب الكاكاو ثابتة، نظرا لوجود طلب عالمي دينامي بالنسبة للعرض. ومن المتوقع أن يظل إنتاج حبوب الكاكاو مستقرا، وذلك لأن حدوث زيادة في إنتاجها في كوت ديفوار قد يعوّض عن انخفاض المحاصيل في الكاميرون وغانا.

## السعر المركب للشاي

بالدولار الأمريكي للكيلوغرام



المصدر: منظمة الأغذية والزراعة.

المنتجة للشاي في برامج ترويجية لتحفيز الطلب. واختار بعضها أيضا إتباع استراتيجيات القيمة المضافة وتنوع المنتجات، مثل تسويق منتجات شاي معبأة وأنواع خاصة من الشاي.

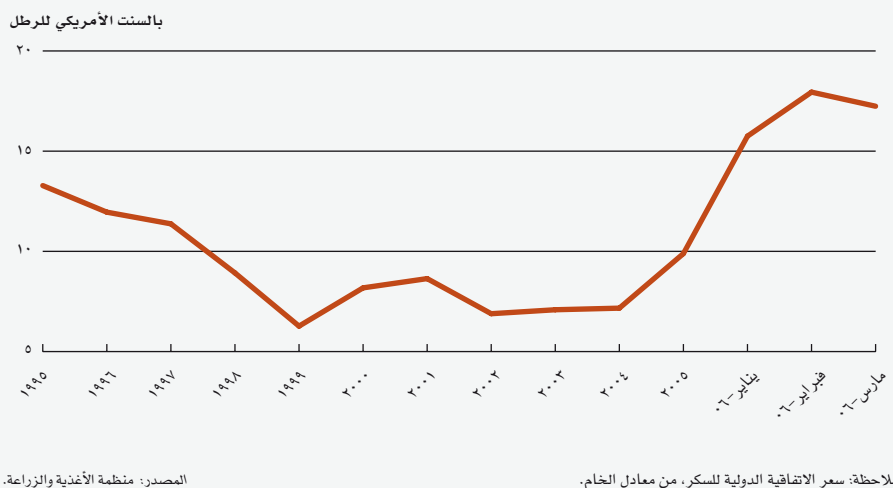
## السكر

حظيت أسعار السكر باتجاه صعودي قوي ومستدام منذ مايو/أيار ٢٠٠٥، في أعقاب حدوث نقص على مدى ثلاث سنوات متتالية في الإنتاج العالمي من السكر، وارتفاع أسعار النفط والطاقة، وحدث نمو مضطرب في استهلاك السكر، وزيادة تحويل سكر القصب إلى إنتاج الإيثانول في البرازيل، وهي أكبر دولة مصدرة للسكر في العالم. ومن المتوقع أن يفرض تعديل نظام الاتحاد الأوروبي بشأن السكر، الذي وافق عليه مجلس وزراء الزراعة في الاتحاد الأوروبي في نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٥، ضغطا صعوديا على أسعار السكر العالمية. وتشمل مجموعة عناصر إصلاح ذلك النظام خفضا بنسبة قدرها ٣٦ في المائة في سعر السكر المدعوم على مدى أربع سنوات تبدأ في يوليو/تموز ٢٠٠٦، وإلغاء سعر التدخل، الذي سيستعاض عنه بسعر مرجعي. وتطلعا إلى الأمام، ينبغي أن تظل أسعار السكر ثابتة ومستقرة حول مستوياتها الحالية نظرا لأن أساسيات العرض والطلب في سوق السكر العالمية لا تشير إلى زيادة قوة الأسعار، اللهم إلا إذا حدثت ظواهر جوية متطرفة أو حدث ارتفاع مستمر في أسعار النفط الخام.

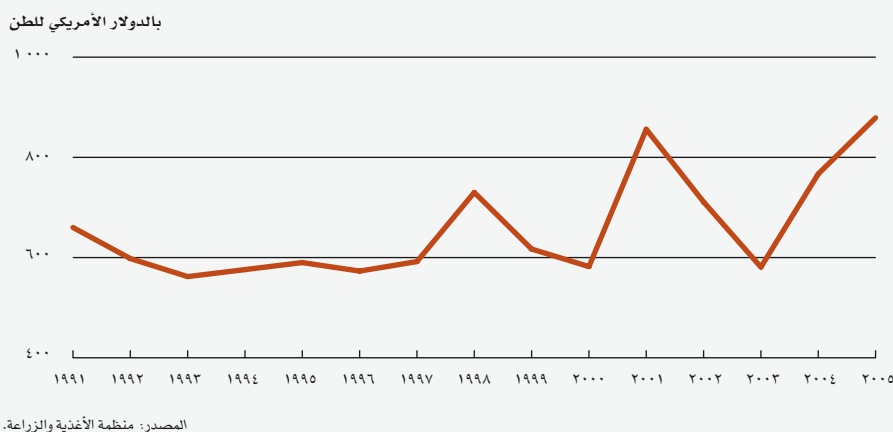
## الموز والموالح

لقد زادت أسعار الموز والموالح في عام ٢٠٠٥ وأوائل عام ٢٠٠٦ نتيجة انخفاض الإمدادات بسبب الطقس. فقد تسببت الأعاصير في إلحاق ضرر هائل بمزارع الموز في أمريكا الوسطى ومنطقة الكاريبي وبأشجار الموالح في فلوريدا، الولايات المتحدة، وكوبا. وأدى أيضا انخفاض مخزونات العصائر وارتفاع أسعار الطاقة إلى رفع أسعار عصائر الموالح. فقد تضاعف سعر الواردات من عصير البرتقال المركز المجمد في الفترة ما بين مايو/أيار ٢٠٠٥ وأبريل/نيسان ٢٠٠٦. وانتعشت أسعار الموالح الطازجة بعد انخفاض مستواها في موسم ٢٠٠٤/٢٠٠٥، وذلك نتيجة لانخفاض العرض، لاسيما في إسبانيا والولايات المتحدة. وسجلت أسعار الموز مستويات مرتفعة في أوروبا والولايات المتحدة في عام ٢٠٠٥ نتيجة لانخفاض العرض وثبات الطلب. وتمثلت قضية رئيسية

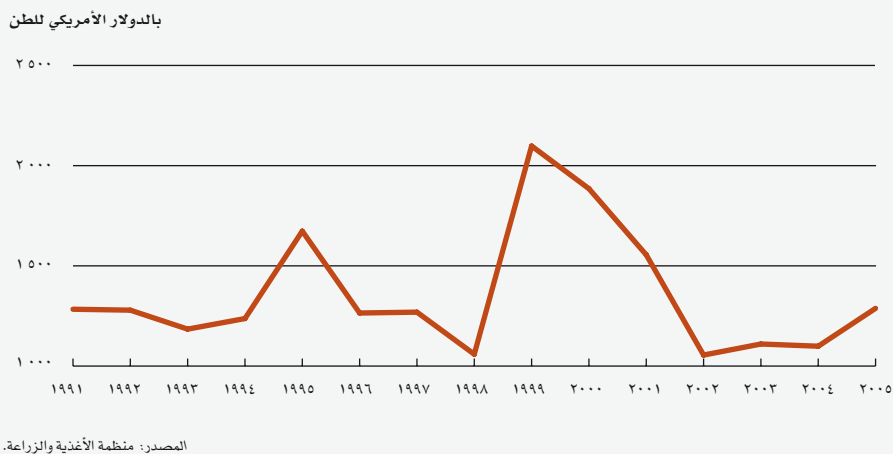
## متوسط السعر اليومي للسكر



## السعر العالمي للموز

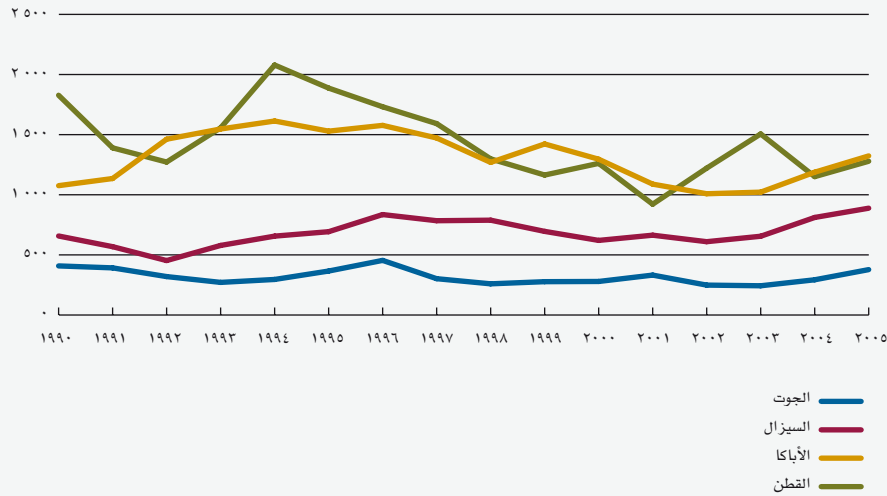


## السعر العالمي للموالم الطازجة



## الأسعار العالمية للألياف

بالدولار الأمريكي للطن



المصدر: منظمة الأغذية والزراعة.

مستوردا رئيسيا للقطن. وشجّع ارتفاع أسعار النفط على حدوث تحوّل في الاستهلاك عن الألياف الصناعية نحو القطن. وقد دعا الإعلان الذي أصدره المؤتمر الوزاري السادس لمنظمة التجارة العالمية (منظمة التجارة العالمية، ٢٠٠٥) إلى إلغاء إعانات صادرات القطن في البلدان المتقدمة وإلى خفض إعاناتها لإنتاج القطن خفضا كبيرا.

ولقد ساهم الطلب القوي على الجوت الخام من جانب مصانع الجوت المركب وزيادة القدرة الإنتاجية في مصانع الغزل في بنغلاديش، المقرونان بوجود طلب ثابت على السلع المصنعة في الصين والهند وباكستان،

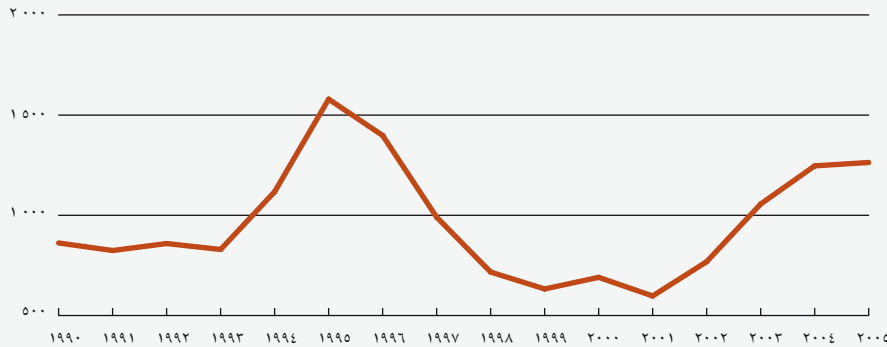
على صعيد السياسات في إصلاح نظام الاتحاد الأوروبي لاستيراد الموز، وهو إصلاح يرصده عن كثر جميع أصحاب المصلحة.

### الألياف

ظلت أسعار القطن مستقرة نسبيا وذلك لأن العرض كان مواكبا للنمو في الطلب. فقد زادت البلدان المتقدمة وارداتها من المنسوجات منذ انتهاء نظام الحصص في إطار اتفاق يناير/كانون الثاني ٢٠٠٥ المتعلق بالمنسوجات والملابس، بينما أصبح عدد من البلدان النامية الكبيرة مثل الصين والهند،

## سعر المطاط الطبيعي

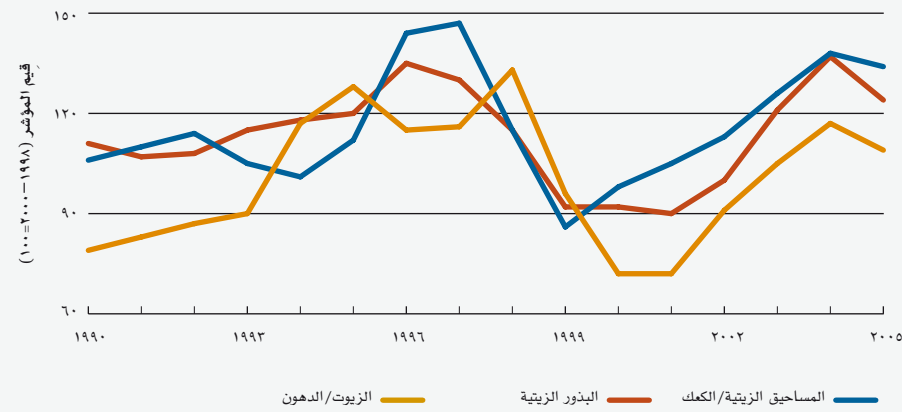
بالدولار الأمريكي للطن



ملاحظة: سعر RSS1 في كوالالمبور.

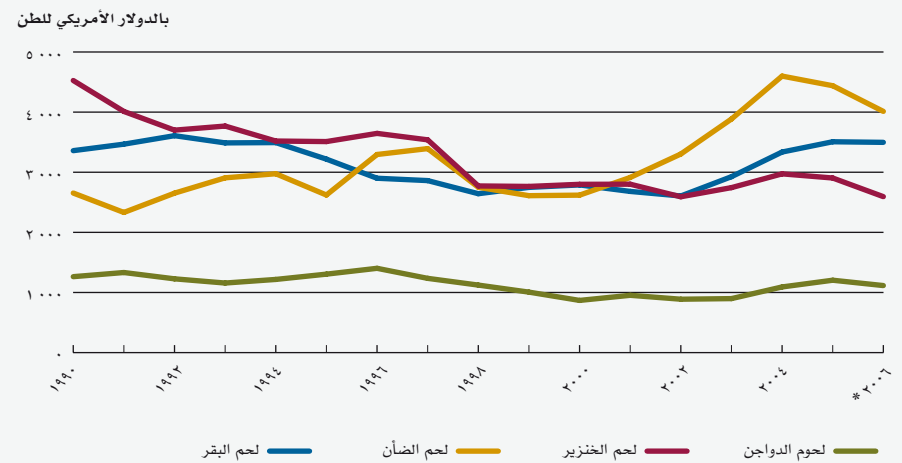
المصدر: الجماعة الدولية لدراسة المطاط.

## مؤشرات الأسعار السنوية للزيوت/الدهون، المساحيق الزيتية/الكعك والبذور الزيتية



المصدر: منظمة الأغذية والزراعة.

## المتوسط السنوي لأسعار اللحوم



المصدر: منظمة الأغذية والزراعة.

الجنوبية المرتبط بالحمى القلاعية، ظلت أسعار اللحوم جميعها تتعرض للضغط في عام ٢٠٠٦ نتيجة لوجود معروض من الدواجن زائد عن الطلب.

### الجلود الكبيرة والصغيرة

كانت الجلود من بين السلع القليلة التي شهدت انخفاضاً في أسعارها، نتيجة لحدوث انخفاض في الطلب أساساً. وقد ارتفع الإنتاج ارتفاعاً طفيفاً في عام ٢٠٠٥ بحيث عوّض التوسع الذي حدث في البلدان النامية عن الانكماش الذي حدث في البلدان المتقدمة،

مستوى له منذ ١٥ عاماً، وذلك نتيجة لارتفاع أسعار الدواجن ولحوم البقر. إلا أن استجابة المستهلكين لتصاعد حالات تفشي انفلوانزا الطيور في البلدان المستهلكة والمستوردة الرئيسية أدت إلى وجود عرض زائد عن المطلوب من لحوم الدواجن في الأسواق العالمية، وإلى فرض حظر تجاري، وإلى حدوث تراكمات سريعة في المخزونات، وبالتالي حدوث انخفاض في السعر. ومع أن أسعار لحوم البقر ما زالت على مستوياتها المرتفعة نتيجة لاستمرار المعوقات المرتبطة بجنون البقر في ما يتعلق بصادرات أمريكا الشمالية واستمرار الحظر التجاري على صادرات أمريكا

في تقوية الأسعار. فقد ارتفعت أسعار الألياف الخشنة (السيزال والأبق) بنسبة تتراوح من ٣٠ إلى ٥٠ في المائة في خلال السنوات الثلاث الممتدة حتى عام ٢٠٠٥. وكان الطلب قوياً، لأن ارتفاع أسعار النفط قد أدى إلى زيادة تكلفة إنتاج البدائل الصناعية. وكانت الزيادات في العرض محدودة. وقد ظلت أسعار السيزال قوية نتيجة لتزايد طلب الصين على الواردات منه واستخدام السيزال الأفريقي في تطبيقات شتى غير تقليدية. وواصلت أسعار الأباكا ارتفاعها منذ انخفاضها في عام ٢٠٠٢، وذلك نتيجة انتعاش الطلب.

### المطاط

أخذت أسعار المطاط في التزايد على الرغم من ارتفاع الإمدادات، التي بلغت مستوى قياسياً في عام ٢٠٠٥. وكان متوسط سعر المطاط الطبيعي في لندن في عام ٢٠٠٥ أعلى بنسبة تقرب من ٢٠٠ في المائة من معدله المنخفض القياسي الذي بلغه في عام ٢٠٠١. وهذه الزيادة في سعر المطاط ترجع بدرجة كبيرة إلى ارتفاع الاستهلاك العالمي للمطاط، وبخاصة في الصين والهند وجنوب شرق آسيا. ومن المتوقع أن يواصل الطلب العالمي على المطاط الطبيعي ارتفاعه باضطراد مع استمرار النمو الاقتصادي العالمي في تحفيز الطلب ومع استمرار ارتفاع أسعار النفط في جعل المطاط الطبيعي أكثر جاذبية من المطاط الصناعي.

### البذور الزيتية

إن أرضة البذور الزيتية مرتفعة ومن المتوقع أن تحقق مزيداً من الزيادة. وتوجد إشارات متضاربة بشأن الطلب وذلك لأن ارتفاع استخدام البذور الزيتية في إنتاج زيت الديزل الحيوي قد يقابله انخفاض استهلاك تلك البذور في إنتاج العلف نتيجة لوباء أنفلونزا الطيور. وفي الاتحاد الأوروبي، من المتوقع أن تبلغ الواردات من البذور الزيتية مستويات غير مسبقة مع تزايد استخدام المحصول المحلي في تلبية الطلب المتزايد على الوقود الحيوي.

### اللحوم

لقد اكتسب الطلب على اللحوم قوة باستعادة ثقة المستهلكين في منتجات لحوم البقر وفتح الأسواق التي كانت قد أُغلقت سابقاً. وفي أوائل عام ٢٠٠٥ بلغ مؤشر أسعار اللحوم الخاص بمنظمة الأغذية والزراعة أعلى

عاما، وذلك في ظل حدوث ارتفاع متواضع في الإمدادات من صادرات أستراليا والولايات المتحدة الأمريكية وعدة بلدان مصدرة في أمريكا الجنوبية على الرغم من وجود طلب ثابت في جنوب شرق آسيا وشمال أفريقيا. وأفادت التوقعات بأن يزيد انخفاضها في عام ٢٠٠٦ مع عودة إنتاج نيوزيلندا إلى مستوى السوق. ولأول مرة منذ سنوات كثيرة استنفدت مخزونات الاتحاد الأوروبي العامة من مسحوق الألبان منزوعة القشدة في أوائل عام ٢٠٠٦، وفي الولايات المتحدة تجاوزت الأسعار العالمية الأسعار المحلية لأول مرة في التاريخ الحديث.

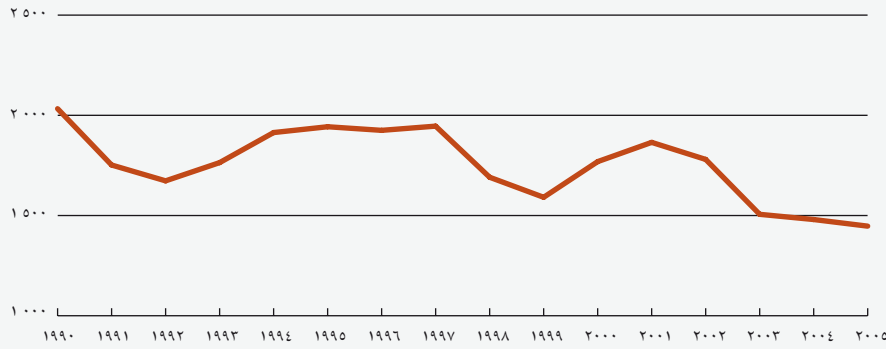
بل وتجاوز ذلك الانكماش. ولم يتمكن المصنعون، الذين يحصلون على الأسعار من المنافذ الدولية الرئيسية للبيع بالقطاعي، من رفع أسعارهم لتعويض الزيادة في أسعار الطاقة والكيمائيات والشحن، وقاموا بترحيل الزيادة إلى المنتجين وذلك بعرض أسعار أقل مقابل المواد الخام.

### منتجات الألبان

لقد انخفضت الأسعار الدولية لمنتجات الألبان، بعد أن كانت قد بلغت في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٥ أعلى مستوى لها منذ ١٥

### أسعار الجلود في الولايات المتحدة

بالدولار الأمريكي للطن

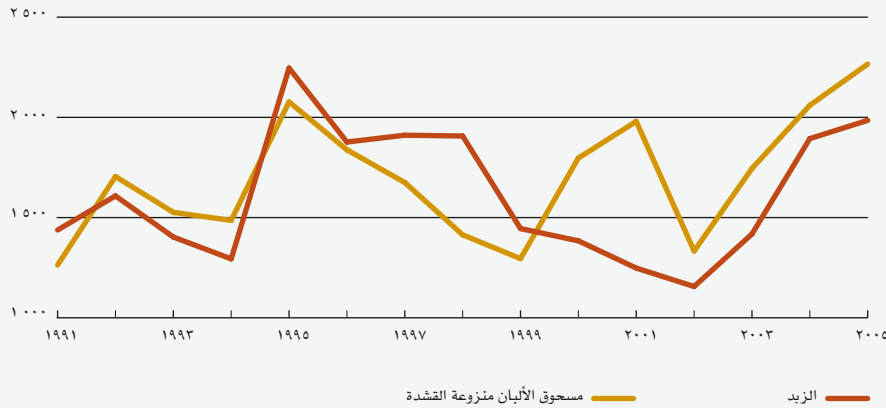


ملاحظة: تعكس الأسعار سعر السلع في شيكاغو.

المصدر: منظمة الأغذية والزراعة.

### أسعار منتجات الألبان

بالدولار الأمريكي للطن

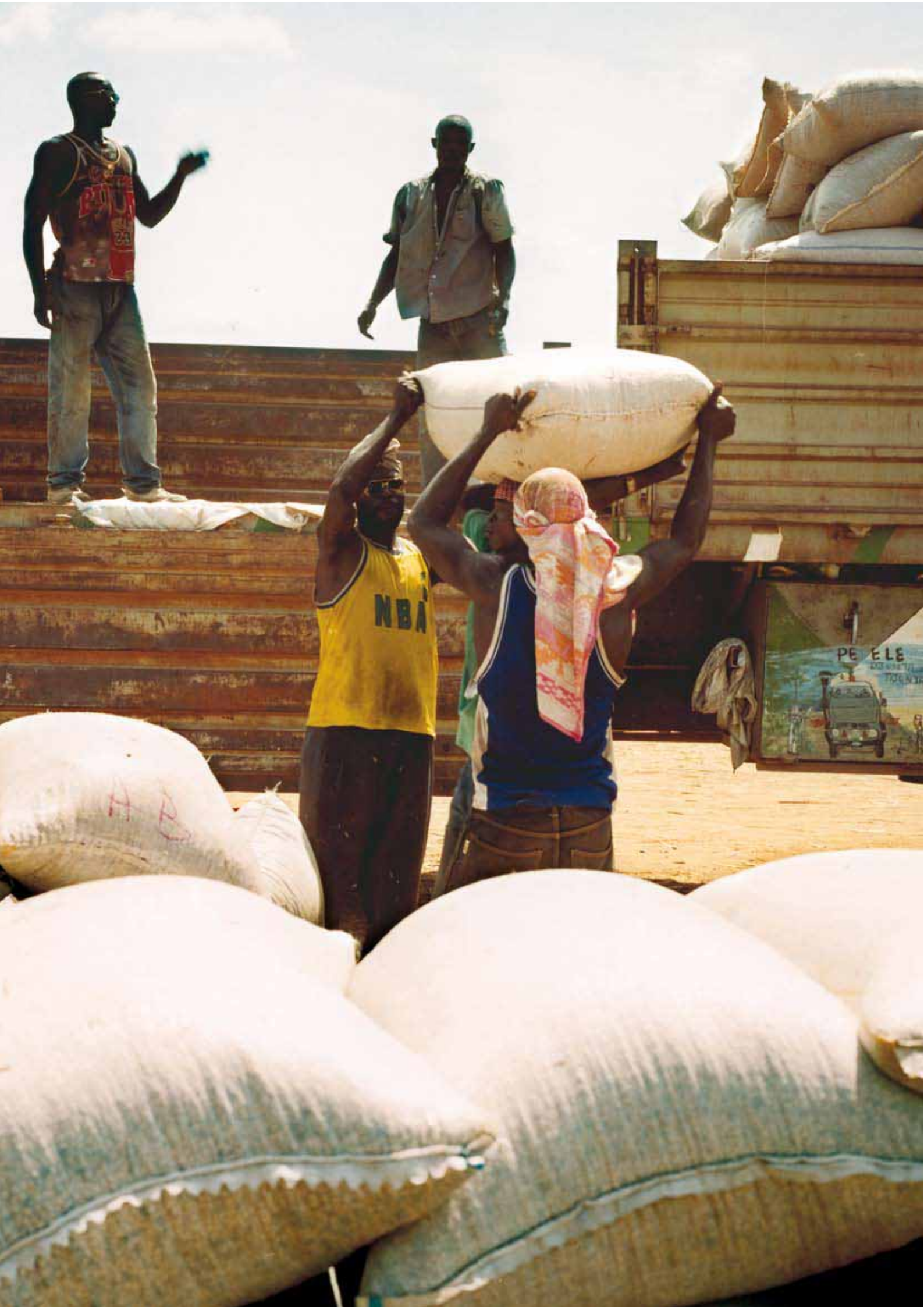


مسحوق الألبان منزوعة القشدة

الزبد

المصدر: منظمة الأغذية والزراعة.





- Calpe, C. & Prakash, A.** 2005. Sensitive and special products – a rice perspective. In FAO. *Commodity Market Review 2005–2006*, pp. 49–71. Rome (available at: <http://www.fao.org/docrep/008/a0334e/a0334e00.htm>).
- Cluff, M. & Vanzetti, D.** 2005. Sensitive and special products – the case of dairy products. In FAO. *Commodity Market Review 2005–2006*, pp. 73–87. Rome (available at: <http://www.fao.org/docrep/008/a0334e/a0334e00.htm>).
- Conforti, P. & Rapsomanikis, G.** 2005. The impact of the European Union sugar policy reform on developing and least developed countries. In FAO. *Commodity Market Review, 2005–2006*, pp. 89–105. Rome (available at: <http://www.fao.org/docrep/008/a0334e/a0334e00.htm>).
- FAO.** 2003. *Trade reforms and food security: conceptualizing the linkages*. Rome.
- FAO.** 2004a. *Food aid and the right to food*. Intergovernmental Working Group for the Elaboration of a Set of Voluntary Guidelines to Support the Progressive Realization of the Right to Adequate Food in the Context of National Food Security. IGWG RTFG /INF 6. Rome (available at: [www.fao.org/righttofood/common/ecg/51623\\_en\\_INF6Food\\_Aid.pdf](http://www.fao.org/righttofood/common/ecg/51623_en_INF6Food_Aid.pdf)).
- FAO.** 2004b. *Small island developing states. Agricultural production and trade, preferences and policy*. FAO Commodities and Trade Technical Paper No. 7. Rome (available at: <http://www.fao.org/docrep/007/y5795e/y5795e00.htm>).
- FAO.** 2005a. *Trade policy simulation models: estimating global impacts of agricultural trade policy reform in the Doha Round*. FAO Trade Policy Technical Note No. 13. Rome (available at: <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/008/j6878e/j6878e00.pdf>).
- FAO.** 2005b. *Special and differential treatment in agriculture*. FAO Trade Policy Technical Note No. 10. Rome (available at: <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/008/j5529e/j5529e00.pdf>).
- FAO.** 2005c. *A special safeguard mechanism for developing countries*. FAO Trade Policy Technical Note No. 9. Rome (available at: <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/008/j5425e/j5425e00.pdf>).
- FAO.** 2005d. *Rice: what do analytical model results tell us?* FAO Trade Policy Technical Note No. 12. Rome (available at: <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/008/j5931e/j5931e00.pdf>).
- FAO.** 2005e. *Dairy and dairy products: why is reform so difficult?* FAO Trade Policy Brief No. 11. Rome (available at: <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/008/j6829e/j6829e01.pdf>).
- FAO.** 2005f. *Defining and quantifying the extent of import surges: data and methodologies*, by M. de Nigris. FAO Import Surge Project Working Paper No. 2. (May). Rome.
- FAO.** 2005g. *Agricultural preferences: issues for negotiation*. FAO Trade Policy Technical Note No. 7. Rome (available at: <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/008/j5424e/j5424e00.pdf>).
- FAO.** 2005h. *Bananas: is there a tariff-only equivalent to the EU tariff rate quota regime? Insights from economic analysis*. FAO Trade Policy Technical Note No. 3. Rome (available at: <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/007/j5022e/j5022e00.pdf>).
- FAO.** 2006a. *Trade reforms and food security: country case studies and synthesis*/ edited by H. Thomas. Rome.

- FAO.** 2006b. *Towards appropriate trade policy for low income developing countries.* FAO Trade Policy Technical Note No. 14. Rome (available at: <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/009/j7724e/j7724e00.pdf>).
- FAO/UNCTAD (United Nations Conference on Trade and Development).** 2006. *Agricultural Trade Policy Analysis Model database.* Rome.
- Ford, J.R. Deep, Koroma, S., Yanoma, Y. & Khaira, H.** 2005. Identifying “special products” – developing country flexibility in the Doha Round. In FAO. *Commodity Market Review 2005–2006*, pp. 5–36. Rome (available at: <http://www.fao.org/docrep/008/a0334e/a0334e00.htm>).
- OECD–FAO.** 2005. *OECD-FAO Agricultural Outlook: 2005–2014* (available at: [http://www.oecd.org/document/5/0,2340,en\\_2649\\_33727\\_35015941\\_1\\_1\\_1\\_1,00.html](http://www.oecd.org/document/5/0,2340,en_2649_33727_35015941_1_1_1_1,00.html)). Paris, Organisation for Economic Co-operation and Development.
- Sharma, R.** 2005. An analysis of triggers for the Special Safeguard Mechanism. In FAO. *Commodity Market Review 2005–2006*, pp. 37–48. Rome (available at: <http://www.fao.org/docrep/008/a0334e/a0334e00.htm>).
- UNECA (United Nations Economic Commission for Africa).** 2005. *Arusha Declaration and Plan of Action on African commodities.* Adopted by African Union Conference of Ministers of Trade on Commodities, Arusha, United Republic of Tanzania, 21–23 November 2005 (available at: [www.uneca.org/atpc/arusha\\_decla\\_commo.pdf](http://www.uneca.org/atpc/arusha_decla_commo.pdf)).
- WTO (World Trade Organization).** 2001. *Doha Declaration.* Ministerial declaration adopted at the Fourth WTO Ministerial Conference, Doha, Qatar, 9–14 February 2001 (available at: [http://www.wto.org/english/thewto\\_e/minist\\_e/min01\\_e/mindecl\\_e.htm](http://www.wto.org/english/thewto_e/minist_e/min01_e/mindecl_e.htm)).
- WTO.** 2004. *Text of the “July package” – the General Council’s post-Cancún decision.* Adopted by the WTO General Council, 1 August 2005 (available at: [http://www.wto.org/english/tratop\\_e/dda\\_e/draft\\_text\\_gc\\_dg\\_31july04\\_e.htm](http://www.wto.org/english/tratop_e/dda_e/draft_text_gc_dg_31july04_e.htm)).
- WTO.** 2005. *Doha work programme: Ministerial Declaration.* Adopted by the WTO Sixth Ministerial Conference in Hong Kong Special Administrative Region, 13–18 December 2005 (available at: [http://www.wto.org/english/thewto\\_e/minist\\_e/min05\\_e/final\\_text\\_e.pdf](http://www.wto.org/english/thewto_e/minist_e/min05_e/final_text_e.pdf)).

# الجدول ١

## اتجاهات الأسعار الحقيقية للسلع

السلعة	السبعينات	الثمانينات	التسعينات	متوسط ٢٠٠٥-٢٠٠٠	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥
الموز	٧٧٥	٦٨٢	٥٥٣	٤٧٢	٣٥١	٤٧٨	٥٠٩
لحم البقر	٨٨	٨٤	١١٨	٨٩	م غ	م غ	م غ
الزبد	١٦٤	١٣١	٩٩	٦٨	٦٤	٨٠	٨٣
الكاكاو	٢٥٢	١٥٤	٧٠	٦١	٧٥	٦٤	٦٢
البن	٣٢٢	٢١٥	١٠٩	٥٦	٤٩	٥٧	٧٩
القطن	١٨٧	١٢٥	٨٥	٥٢	٥٩	٥٧	٤٩
الجلود	١٠٤	٩٨	٩٦	٧٠	٦٤	٦١	٥٨
الجوت	١٠٨٧	٥٩٩	٣٨٠	٣٦٩	٢٢٦	٢٥٦	٢٥٦
الذرة	٣١١	١٩١	١٣٠	٩٣	٩٨	١٠٢	٨٧
الأرز	٩٣٢	٥٠٤	٣٢٩	٢٠٣	١٨٧	٢٢٤	٢٥٤
المطاط	٩٩	٧٨	٥٢	٤١	٤٦	٥٤	٦٠
السيزال	١٥٧٨	٩٩٧	٨٠٢	٦٩٣	٦٥٤	٧٨٦	٧٨٠
الذرة الرفيعة	٢٩٢	١٨٢	١٢٤	٩٤	١٠٠	١٠٠	٨٥
السكر	٣٧,٣٧	١٨,٩١	١٢,١٣	٧,٥١	٦,٦٣	٦,٥٣	٨,٧٢
النشاي	م غ	٣,١٤	١,٩٦	١,٥٢	١,٤١	١,٥١	١,٤٤
القمح	٣٧١	٢٣٧	١٥٣	١٢٣	١٤٣	١٢٨	م غ

المصدر: منظمة الأغذية والزراعة.

ملاحظة:

سنة الأساس هي ٢٠٠٠.

وبيانات الأسعار هي كما يلي:

- الموز، إكوادور (بالدولار الأمريكي للطن)؛
- لحم البقر، الأرجنتين، (بالسنت الأمريكي للرطل)؛
- الزبد، نيوزيلندا (بالسنت الأمريكي للرطل)؛
- الكاكاو، سعر مؤشر المنظمة الدولية للكاكاو (بالسنت الأمريكي للرطل)؛
- البن، سعر مؤشر المنظمة الدولية للبن (بالسنت الأمريكي للرطل)؛
- القطن والجلود، الولايات المتحدة الأمريكية (بالسنت الأمريكي للرطل)؛
- الجوت، بنغلاديش (بالدولار الأمريكي للطن)؛
- الذرة، الولايات المتحدة الأمريكية (بالدولار الأمريكي للطن)؛
- الأرز، تايلند (بالدولار الأمريكي للطن)؛
- المطاط، ماليزيا (بالسنت الأمريكي للرطل)؛
- السيزال، شرق أفريقيا (بالدولار الأمريكي للطن)؛
- الذرة الرفيعة، الولايات المتحدة الأمريكية (بالدولار الأمريكي للطن)؛
- السكر، سعر مؤشر الإنتاجية الدولية للسكر (بالسنت الأمريكي للرطل)؛
- النشاي، سعر مؤشر منظمة الأغذية والزراعة (بالدولار الأمريكي للكيلوغرام)؛
- القمح، الأرجنتين (بالدولار الأمريكي للطن).

م غ = غير متوافرة.



## الجدول ٢

# صادرات سلع مختارة من أكبر عشرة بلدان مصدرة

الحصة من المجموع العالمي (نسبة مئوية)	متوسط ٢٠٠٤-٢٠٠٢	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢	
		(بالآلاف الأطنان)			
<b>الحبوب</b>					
٣٥	٨٣ ٢٥٢	٨٨ ٧٢٦	٧٨ ٨٢٥	٨٢ ٢٠٤	الولايات المتحدة الأمريكية
٨	١٩ ٩٩٢	٢١ ٣٧٥	١٩ ٠١٦	١٩ ٥٨٤	الأرجنتين
٨	١٩ ١٧١	٢٥ ٩١٧	١٢ ٢٥١	١٩ ٣٤٣	أستراليا
٧	١٧ ٧٨٨	١٣ ٧٣٧	٢١ ٢٧٢	١٨ ٣٥٤	الاتحاد الأوروبي
٧	١٦ ٠٢٠	١٨ ٩٨٤	١٤ ٤٠٩	١٤ ٦٦٦	كندا
٦	١٣ ٩٢٤	٤ ٨٢٧	٢٢ ٠٢٩	١٤ ٩١٦	الصين القارية
٤	١٠ ٣٠٥	٥ ٨٥٠	١١ ٥٣٢	١٣ ٥٣٢	الاتحاد الروسي
٤	٩ ٠٦١	١٠ ٩٨٦	٨ ٦٥٨	٧ ٥٣٨	تايلند
٤	٨ ٩٠٢	٨ ١٥٠	٨ ٩٨٦	٩ ٥٧٠	الهند
٣	٧ ٨٩٥	٧ ٦٤٣	٣ ٨٦٦	١٢ ١٧٥	أوكرانيا
١٠٠	٢٣٩ ٣١٤	٢٣٥ ٢٢٧	٢٣٧ ٤٣٢	٢٤٥ ٢٨٣	<b>العالم</b>
<b>البذور الزيتية</b>					
٤٢	٢٩ ٦٣٥	٢٧ ٥٤٥	٣٢ ٢٢٦	٢٩ ٠٠٥	الولايات المتحدة الأمريكية
٢٦	١٨ ٤٣٧	١٩ ٣٩٣	١٩ ٩٠٩	١٥ ٩٧٨	البرازيل
١١	٧ ٤٤٩	٦ ٦٥٦	٩ ٠٥٧	٦ ٦٣٤	الأرجنتين
٧	٤ ٧٤٣	٥ ٣٢٣	٥ ٠٤٢	٣ ٨٦٤	كندا
٣	٢ ١٣٠	٢ ٦٢٥	١ ٧٧٥	١ ٩٩٠	باراغواي
٢	١ ٣٦٠	١ ٤١٨	٨٠٣	١ ٨٦٠	أستراليا
١	٩٩٦	٩٣١	١ ٠٣٥	١ ٠٢٠	الصين القارية
١	٦١٤	٤٠٧	٣٧٥	١ ٠٥٩	الاتحاد الأوروبي
١	٥٥٧	٥٥٧	٩٨٣	١٠١	أوكرانيا
١	٤٥٥	٣٩٣	٧٠١	٢٧٠	الهند
١٠٠	٧٠ ٢٤٩	٦٨ ٧٢٢	٧٦ ٤٢٣	٦٥ ٦٠٣	<b>العالم</b>
<b>اللحوم</b>					
٢٢	٤ ٢٥٧	٣ ٧٢٥	٤ ٦١٠	٤ ٤٣٧	الولايات المتحدة الأمريكية
٢٠	٣ ٧٩٠	٤ ٦٨١	٣ ٦٧٥	٣ ٠١٥	البرازيل
١٣	٢ ٤٦٩	٢ ٥٣٥	٢ ٢٩٥	٢ ٥٧٥	الاتحاد الأوروبي
٨	١ ٥٨٩	١ ٦٢٨	١ ٤٩٧	١ ٦٤١	أستراليا
٨	١ ٤٧١	١ ٥٥٦	١ ٣٧٧	١ ٤٨٠	كندا
٥	٩٤٢	٩٤٥	٩٥٧	٩٢٤	الصين القارية
٥	٨٧١	٩٢٣	٨٨٧	٨٠٢	نيوزيلندا
٣	٥٠٦	٣٣١	٦١٥	٥٧٢	تايلند
٣	٤٩٦	٢٠٨	٦١٦	٦٦٢	مقاطعة هونغ كونج الإدارية الخاصة في الصين
٣	٤٧٨	٦٥٣	٤١٥	٣٦٧	الأرجنتين
١٠٠	١٨ ٩٥٧	١٨ ٩٠٨	١٩ ٤٤٨	١٨ ٥١٦	<b>العالم</b>

يتبع

الجدول ٢ (تابع)  
صادرات سلع مختارة من أكبر عشرة بلدان مصدرة

الحصة من المجموع العالمي (نسبة مئوية)	متوسط ٢٠٠٤-٢٠٠٢	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢	
		(بآلاف الأطنان)			
<b>السكر</b>					
٣٥	١٤ ٤٨٩	١٦٣٠٣	١٣٣١١	١٣٨٥٢	البرازيل
١١	٤ ٧٨٧	٤ ٨٠٦	٥ ٣٥٠	٤ ٢٠٥	تايلند
١١	٤ ٦٨٣	٤ ٢٥٩	٥ ٠٦٦	٤ ٧٢٣	الاتحاد الأوروبي
٨	٣ ٢٦١	٣ ٠٥٣	٣ ٢٩٣	٣ ٤٣٦	أستراليا
٥	٢ ١١٣	١ ٩٣٩	١ ٤٨٠	٢ ٩١٩	كوبا
٣	١ ٢٣٧	١ ٢٢٢	١ ٣٠٥	١ ١٨٣	كولومبيا
٣	١ ٢٢٨	١ ١٥٥	١ ١٦٩	١ ٣٦٠	غواتيمالا
٣	١ ٠٥٩	١١٣	١ ٣٧٥	١ ٧٩٠	الهند
٣	١ ٠٥٢	٩٨٨	١ ٠٠٤	١ ١٦٥	جنوب أفريقيا
١	٥٣٨	٥٥١	٤٩٢	٥٧١	موريشيوس
١٠٠	٤١٩٥٩	٤١٨١٢	٤١٣٠٥	٤٢٧٥٩	العالم
<b>المشروبات الاستوائية</b>					
١٦	١ ٤٥٠	١ ٤١٦	١ ٣٧٥	١ ٥٥٩	البرازيل
١٢	١ ١٠٢	١ ٠٩٠	١ ٠٦٦	١ ١٤٩	كوت ديفوار
١٠	٨٩٣	١ ٠٧٤	٨٠٨	٧٩٦	فييت نام
٨	٧٣٦	٧١٤	٦٧٥	٧٨٩	إندونيسيا
٦	٥٧٨	٥٧٥	٥٧٩	٥٨١	كولومبيا
٤	٣٨١	٤٧٧	٣٥٢	٣١٢	غانا
٤	٣٣٤	٣١٥	٣٤٢	٣٤٦	الهند
٣	٢٩٦	٢٩٩	٢٩٧	٢٩١	سري لانكا
٣	٢٧٨	٢٩٥	٢٧٥	٢٦٤	الصين القارية
٢	١٥٣	١٥٩	١٥٨	١٤٣	الاتحاد الأوروبي
١٠٠	٩ ٠١٨	٩ ٤٢٧	٨ ٧٣٤	٨ ٨٩٢	العالم
<b>الألياف</b>					
٣٥	٢ ٩١٨	٣ ٣٧٠	٣ ٠٠٣	٢ ٤٨١	الولايات المتحدة الأمريكية
٩	٧٨٣	٦١٦	٦١٦	١ ١١٨	أستراليا
٨	٦٥٢	٤٤٠	٧٧٥	٧٤٠	أوزبكستان
٥	٤٢٤	٤٦١	٣٩١	٤٢١	الاتحاد الأوروبي
٤	٣٠٠	٤٩٩	٢٣٩	١٦٢	البرازيل
٣	٢٩٠	٢٤٢	٣٢٥	٣٠٢	بنغلاديش
٣	٢٣٣	٢١٩	٢٧٩	٢٠١	مالي
٢	١٩٤	٢٠٢	٢٣٧	١٤٤	بوركينافاسو
٢	١٨٩	١٩٣	٢٠٧	١٦٨	مصر
٢	١٨٢	١٧٨	٢١٨	١٤٨	كوت ديفوار
١٠٠	٨ ٤٣٢	٨ ٦٤٣	٨ ٥٩٦	٨ ٠٥٨	العالم

يتبع

الجدول ٢ (تابع)  
صادرات سلع مختارة من أكبر عشرة بلدان مصدرة

الحصة من المجموع العالمي (نسبة مئوية)	متوسط ٢٠٠٢-٢٠٠٤	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢	
		(بالآلاف الأطنان)			
<b>المواضع الطازجة</b>					
١٦	١١٣٢	١١٠٤	١١٨٨	١١٠٣	الولايات المتحدة الأمريكية
١٥	١٠٦٣	١١٢٨	١٠٨٤	٩٧٧	جنوب أفريقيا
٩	٦٥٤	٦٨٤	٦٣٤	٦٥٦	تركيا
١٤	٩٩٦	٥٦٨	١٣٠٩	١٣١١	الاتحاد الأوروبي
٧	٤٨٦	٥٤٩	٤٨٧	٤٢١	الأرجنتين
٦	٤٣٠	٣٧٩	٤٦٣	٤١٨	المغرب
٥	٣٦٨	٤٠٣	٣٥٠	٣٥١	المكسيك
٤	٢٩٠	٣٦١	٢٩٢	٢١٧	الصين القارية
٣	٢١٢	٣٠١	١٨٦	١٤٩	مصر
٢	١٤٥	١٣٤	١٣١	١٦٩	أستراليا
١٠٠	٧٠٣٨	٦٨٨٥	٧٣٤٥	٦٨٨٤	العالم
<b>الموز</b>					
٣٣	٤٥٢١	٤٦٩٩	٤٦٦٥	٤١٩٩	إكوادور
١٤	١٩٧٧	٢٠١٧	٢٠٤٢	١٨٧٣	كوستاريكا
١٣	١٧٧١	١٧٩٧	١٨٢٩	١٦٨٥	الفلبين
١١	١٤٥٣	١٤٧١	١٤٢٥	١٤٦٠	كولومبيا
٧	٩٩٣	١٠٥٨	٩٣٦	٩٨١	غواتيمالا
٤	٤٩٣	٥٨٣	٤٥٣	٤٤١	هندوراس
٣	٣٩٦	٣٩٨	٣٨٥	٤٠٤	بنما
٢	٢٨٢	٢٩٥	٣١٤	٢٣٨	الكاميرون
٢	٢٤٣	٢٢٧	٢٤٢	٢٥٦	كوت ديفوار
٢	٢١٦	١٨٨	٢٢٠	٢٤١	البرازيل
١٠٠	١٣٧٠٥	١٤٢٢٥	١٣٩٤٨	١٢٩٤١	العالم
<b>الأتبان</b>					
٢٨	١٢٧٠٥	١٤٦٣٥	١٢٣٧٤	١١١٠٦	الاتحاد الأوروبي
٢٥	١١٠٦١	١٠٧٩٦	١١٣٥٢	١١٠٣٥	نيوزيلندا
١٢	٥١٩٥	٤٩٣٦	٤٥٤٠	٦١١٨	أستراليا
٧	٣١٩٥	٤١٤٣	٢٨٢٦	٢٦١٦	الولايات المتحدة الأمريكية
٣	١٤٠٥	١٧٦٤	١٠٢٥	١٤٢٦	الأرجنتين
٢	٩٦٤	١٣٧٢	٨٦٦	٦٥٥	أوكرانيا
٢	٩٨٤	١٣٣٨	٨٩٢	٧٢٢	بيلاروس
٢	٧٠٤	٤٧٩	٧٨٩	٨٤٤	كندا
١	٦٥٠	٦٨٠	٦٢٨	٦٤٣	سويسرا
١	٥٤٦	٥٦٩	٥١١	٥٥٨	أوروغواي
١٠٠	٤٤٦٧٤	٤٥٩٢٧	٤٤٢٧٣	٤٣٨٢٢	العالم

المصدر: منظمة الأغذية والزراعة.

ملاحظة: تستبعد البيانات التجارية داخل الاتحاد الأوروبي؛ وبيانات الاتحاد الأوروبي لعام ٢٠٠٤ تخص ٢٥ عضواً.

## الجدول ٣ واردات سلع مختارة من أكبر عشرة بلدان مستوردة

الحصة من المجموع العالمي (نسبة مئوية)	متوسط ٢٠٠٤-٢٠٠٢	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢	
		(بآلاف الأطنان)			
<b>الحيوب</b>					
١١	٢٦٣٦٢	٢٥٩٤٣	٢٦٥٣٧	٢٦٦٠٥	اليابان
٧	١٥٦٦٥	١٣٦٠٤	١٣٦٥٤	١٩٧٣٨	الاتحاد الأوروبي
٦	١٣٤٧٤	١٢٩٧٧	١٣٣٥٢	١٤٠٩٢	المكسيك
٥	١٢٨٠٦	١٢١٠٣	١٢٩٢٥	١٣٣٨٩	جمهورية كوريا
٤	٨٤١٩	٦٨١٥	٨١١٩	١٠٣٢٢	مصر
٣	٧٦٤٩	٦٣١٧	٨٨٢٠	٧٨٠٩	البرازيل
٣	٧٥٠٨	٧٠١٤	٦٩٠١	٨٦١١	الجزائر
٣	٧٠٦٣	٦٤٦٤	٦٩٧١	٧٧٥٤	إندونيسيا
٣	٦٥١٢	٦٣٦١	٦٥٩٩	٦٥٧٦	مقاطعة تايوان الصينية
٢	٥٣٤٥	٣٩٨٥	٥١٩٩	٦٥٥١	جمهورية إيران الإسلامية
١٠٠	٢٣٦٧٤٥	٢٣٢١٩٣	٢٣٢٨٤٦	٢٤٥١٩٦	<b>العالم</b>
<b>البذور الزيتية</b>					
٢٨	١٩٧٥١	١٦٧٠٦	٢٠٨٩٣	٢١٦٥٣	الاتحاد الأوروبي
٢٥	١٧٩١٠	٢٠٧٨٤	٢٠٩٩٣	١١٩٥٤	الصين القارية
١٠	٧٤٣٦	٧١٠٥	٧٦٥٢	٧٥٥٠	اليابان
٨	٥٤٩٧	٥٢٩٥	٥٤٨٨	٥٧٠٨	المكسيك
٣	٢٣٩١	٢٠٨٥	٢٥٠١	٢٥٨٦	مقاطعة تايوان الصينية
٢	١٦٦٦	١٥٢٧	١٧٥٤	١٧١٧	جمهورية كوريا
٢	١٦٠١	١٤٩٦	١٧٣٣	١٥٧٤	تايلند
٢	١٣٦٠	١٢٣٦	١٣٣٧	١٥٠٧	إندونيسيا
١	١٠٣٢	٨٦٥	١٠٥٨	١١٧٢	كندا
١	٨١٨	٩٥٠	٦٥٧	٨٤٥	الولايات المتحدة الأمريكية
١٠٠	٧٠٨٨٤	٦٩٣٤٨	٧٦٠٢٨	٦٧٢٧٦	<b>العالم</b>
<b>اللحوم</b>					
١٤	٢٥٨٧	٢٥١٧	٢٦٥٠	٢٥٩٣	اليابان
١٣	٢٤٥٠	٢٣٦٠	٢٤٢٢	٢٦٦٩	الاتحاد الروسي
١١	٢٠٢١	٢١٨٦	١٩١٢	١٩٦٣	الولايات المتحدة الأمريكية
٨	١٥٠٠	١٤٠٩	١٦٣٢	١٤٥٩	الاتحاد الأوروبي
٧	١٢١٤	١١٩٣	١٢١٧	١٢٣٣	المكسيك
٦	١١٠٣	٩٧٢	١١٥٩	١١٧٧	مقاطعة هونغ كونج الإدارية الخاصة في الصين
٤	٦٥٩	٣٠٩	٨٧٠	٨٠٠	الصين القارية
٣	٥٨٢	٤٦٢	٦٤٤	٦٣٩	جمهورية كوريا
٣	٥١٢	٥٦٨	٥٢٢	٤٤٧	المملكة العربية السعودية
٣	٤٩٤	٣٩١	٥٢١	٥٧٠	كندا
١٠٠	١٨١٩٢	١٧٦٨٦	١٨٦٦٨	١٨٢٢٢	<b>العالم</b>

يتبع



الجدول ٣ (تابع)  
واردات سلع مختارة من أكبر عشرة بلدان مستوردة

الحصة من المجموع العالمي (نسبة مئوية)	متوسط ٢٠٠٤-٢٠٠٢	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢	
		(بالآلاف الأطنان)			
<b>السكر</b>					
١٠	٣٨٩٩	٢٨٠١	٤٢٧٧	٤٦١٩	الاتحاد الروسي
٦	٢٢١٢	٢٤٥٢	٢٠٣٧	٢١٤٦	الاتحاد الأوروبي
٤	١٥٦٣	١٦٠١	١٥٦١	١٥٢٧	جمهورية كوريا
٤	١٤٩٣	١٥٣٠	١٥٢٩	١٤١٩	الولايات المتحدة الأمريكية
٤	١٤٥٤	١٤٠٧	١٤٧٩	١٤٧٨	اليابان
٤	١٤٢٦	١٧٣١	١١٩١	١٣٥٦	الإمارات العربية المتحدة
٣	١٢٤٩	١١٧٨	١٥٤٠	١٠٢٩	إندونيسيا
٤	١٣٩١	١٤٦٣	١٣٧١	١٣٣٧	ماليزيا
٣	١٣٠٦	١٣٢٢	١١٠٨	١٤٨٩	نيجيريا
٣	١٢٥١	١١١٨	١٤٤٦	١١٨٩	كندا
١٠٠	٣٧٤٩٥	٣٦٨١٥	٣٧٩٨٨	٣٧٦٨١	العالم
<b>المشروبات الاستوائية</b>					
٤٣	٣٩٠٠	٤١٩٣	٣٨٢٩	٣٦٧٩	الاتحاد الأوروبي
١٩	١٦٩٠	١٧٩٣	١٦٩٨	١٥٨٠	الولايات المتحدة الأمريكية
٦	٥٠١	٥١٤	٤٨٩	٥٠٢	اليابان
٥	٤٧٥	٨٩٢	٣٦٨	١٦٥	ماليزيا
٣	٢٥٨	٢٦١	٢٥٦	٢٥٨	الاتحاد الروسي
٢	٢٠٥	٢٤٦	١٨٦	١٨٤	كندا
١	١٢٨	١٤٢	١٢٠	١٢١	الجزائر
١	١٠٨	١١٦	١٠٨	٩٩	باكستان
١	١٠٠	٩٨	١٠٥	٩٨	سويسرا
١	٨٣	٨٦	٧٩	٨٣	جمهورية كوريا
١٠٠	٩٠٨٢	٩٧٦٥	٨٩١٤	٨٥٦٥	العالم
<b>الألياف</b>					
١٥	١٢٢٣	٢٢١١	١١٠٣	٣٥٧	الصين القارية
١١	٨٦١	٨٥٥	٧٩٢	٩٣٤	الاتحاد الأوروبي
٩	٧٠٧	٦٩٣	٦٧٨	٧٥٠	المكسيك
٨	٦١١	٦٧٢	٥٦١	٥٩٩	تركيا
٧	٥٣٧	٤٥٣	٥٢٧	٦٣٠	إندونيسيا
٥	٤٣٩	٣٩٤	٤٢٠	٤٧٢	جمهورية كوريا
٥	٤١٨	٣٧٦	٤٤٥	٤٣٣	تايلند
٥	٣٧٢	٣٤٢	٣٧٥	٣٩٨	اليابان
٤	٣٤٥	٤٦١	٢٧٩	٢٩٥	باكستان
٤	٣١٠	١٩٦	٣٥٧	٣٧٧	الهند
١٠٠	٧٩٧٩	٨٨١٩	٧٧٠٦	٧٤١٢	العالم

يتبع

الجدول ٢ (تابع)  
واردات سلع مختارة من أكبر عشرة بلدان مستوردة

الحصة من المجموع العالمي (نسبة مئوية)	متوسط ٢٠٠٤-٢٠٠٢	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢	
		(بآلاف الأطنان)			
<b>المواالح الطازجة</b>					
٢٤	١ ٦٨٣	١ ٧١٨	١ ٧٢٤	١ ٦٠٧	الاتحاد الأوروبي
١١	٧٧٩	٨٥٦	٧٨٠	٧٠١	الاتحاد الروسي
٧	٤٩٣	٤٩٨	٤٩١	٤٨٩	اليابان
٦	٤٤٩	٤٧٨	٤٤٩	٤١٩	الولايات المتحدة الأمريكية
٦	٤١٩	٤٢٠	٤٢٥	٤١١	كندا
٥	٣٣٥	٣٢٢	٤٢٧	٣٥٥	المملكة العربية السعودية
٤	٣٦٠	٣٢٨	٣٧٤	٣٧٨	مقاطعة هونج كونج الإدارية الخاصة في الصين
٢	١٤٠	١٦٠	١٥١	١٠٩	جمهورية كوريا
٢	١٣٤	١٤١	١٣٦	١٢٤	أوكرانيا
٢	١٣٢	١٣٣	١٣٣	١٣٠	ماليزيا
١٠٠	٦٩٥٩	٦٤٤٩	٧٤٠٤	٧٠٢٤	<b>العالم</b>
<b>الموز</b>					
٣٠	٣ ٨٨٦	٣ ٨٨١	٣ ٨٧١	٣ ٩٠٧	الولايات المتحدة الأمريكية
٢٧	٣ ٥٢٣	٣ ٨٦٥	٣ ٣٦٨	٣ ٣٣٨	الاتحاد الأوروبي
٨	٩٨٣	١ ٠٢٦	٩٨٧	٩٣٦	اليابان
٦	٧٧٠	٨٥٨	٨٠٢	٦٥٠	الاتحاد الروسي
٣	٤٢٨	٤٤٢	٤٢٣	٤١٧	كندا
٣	٣٨٣	٣٨١	٤٢١	٣٤٨	الصين القارية
٢	٣٧٣	٣٠٣	٣٨٦	٣٣٠	الأرجنتين
٢	٣٣١	٣٧١	٣٧٢	١٥١	جمهورية إيران الإسلامية
٢	٣٢٠	٢٠٥	٢٢٣	٢٣١	الجزائر
٢	٢٠٦	٢١٠	٢٢١	١٨٧	جمهورية كوريا
١٠٠	١٢٩٤٦	١٣١٠٩	١٣٢٦٤	١٢٤٦٧	<b>العالم</b>
<b>الأثيان</b>					
٧	٢ ٦٩٦	٢ ٨٥٤	٢ ٦٥٢	٢ ٥٨٢	المكسيك
٦	٢ ٥٣٥	٢ ٠٦٩	٢ ٧٩٤	٢ ٧١٣	الاتحاد الأوروبي
٦	٢ ٣٩٢	٢ ٥٧٤	٢ ٣٤٦	١ ٩٥٦	الصين القارية
٥	٢ ١٣٦	٢ ٣٥٦	٢ ١٢٠	٢ ٠٣٣	الولايات المتحدة الأمريكية
٥	١ ٩٨١	٢ ١٣٨	١ ٨٣٨	١ ٩٧٧	الجزائر
٥	١ ٨٨٥	٢ ١٥٦	٢ ٠٤٤	١ ٤٥٤	الاتحاد الروسي
٤	١ ٧٦٤	١ ٩٥٣	١ ٧٥٦	١ ٥٨٢	الفلبين
٤	١ ٦٤٤	١ ٦٦١	١ ٦٣٥	١ ٦٣٦	اليابان
٣	١ ٣٩٦	١ ٧٦٩	١ ٢٩٦	١ ١٢٢	المملكة العربية السعودية
٣	١ ٣١٤	١ ٤٥٠	١ ٣٥١	١ ٢٤١	ماليزيا
١٠٠	٤٠ ٩٣٣	٤٢ ١٣٩	٤١ ٣٣٥	٣٩ ٣٢٦	<b>العالم</b>

المصدر: منظمة الأغذية والزراعة.

ملاحظة: تستبعد البيانات التجارية داخل الاتحاد الأوروبي؛ وبيانات الاتحاد الأوروبي لعام ٢٠٠٤ تخص ٢٥ عضواً.

## الجدول ٤

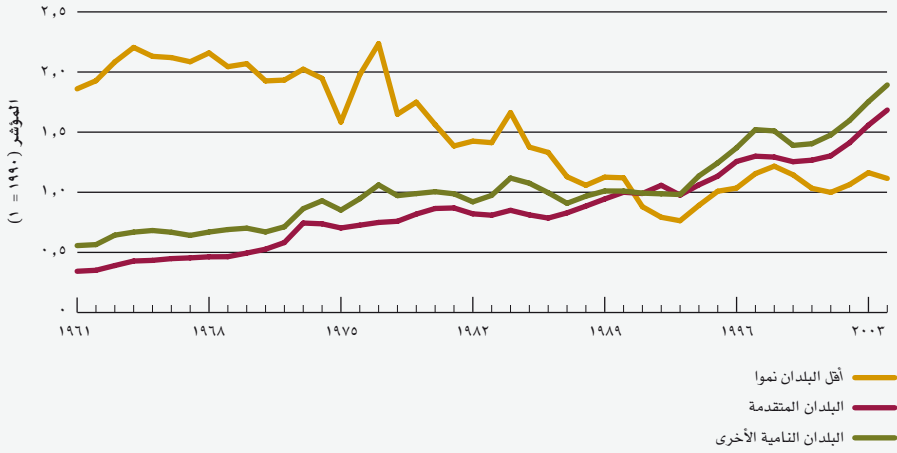
# الاعتماد على الصادرات في أقل البلدان نموا

البلد	حصة الزراعة من الصادرات الكلية			حصة أهم أربع سلع من الصادرات الزراعية			حصة أهم أربع سلع من الصادرات السلعية			حصة أهم أربع سلع من الصادرات السلعية والخدمات الكلية		
	٠٤/٢٠٠٢	٩٤/١٩٩٢	٨٤/١٩٨٢	٠٤/٢٠٠٢	٩٤/١٩٩٢	٨٤/١٩٨٢	٠٤/٢٠٠٢	٩٤/١٩٩٢	٨٤/١٩٨٢	٠٤/٢٠٠٢	٩٤/١٩٩٢	٨٤/١٩٨٢
أفغانستان	٢,٧	م غ	م غ	٤٠,٠	٦٣,٣	٥٣,٨	١٩,٨	٢٥,٤	٢٢,٧	١,١	م غ	م غ
أنغولا	٠,٠	٠,١	م غ	٥٣,٨	١٠٠,٠	٩١,٤	٠,٠	٠,١	٤,٦	٠,٠	٠,١	م غ
بنغلاديش	١,٥	٤,٤	٢٢,٦	٨٧,٤	٩٤,٩	٨٨,٤	١,٤	٤,٨	٢٠,٢	١,٢	٤,٢	٢٠,١
بنن	٤٩,٧	٣٧,٣	٢٢,٥	٨٥,٦	٩٣,٤	٣٩,٩	٣٧,٤	٢٥,٩	٢١,٣	٤٢,٦	٣٤,٨	١٠,٠
بوتان	٩,٦	١٤,٩	١٥,٥	١,٥	٠,٤	٠,٠	٠,٢	٠,١	٠,٠	٠,١	٠,٠	٠,٠
بوركينافاسو	٧٥,٣	٣٩,٣	٤٠,٠	٨٤,٦	٨٤,٤	٦٦,٩	٧٢,٦	٩٨,٧	٥٩,٨	٦٣,٩	٣٣,٢	٢٧,٠
بورووندي	٥٩,٣	٨٣,٣	٨٢,٧	٩٣,٧	٨٨,٥	٩٤,٨	٦٧,١	٧٨,٤	٩١,٥	٥٥,٥	٧٤,٦	٧٨,٤
كمبوديا	١,٧	٣,٩	م غ	٨١,٥	٨٦,٢	٩٥,١	٢,٢	٤,٤	٥٥,٩	١,٤	٣,٣	م غ
الرأس الأخضر	٠,١	١,٧	م غ	٨٥,٥	٢,٢	٠,٠	٢,٠	٠,٢	٠,٠	٠,١	٠,٠	م غ
جمهورية أفريقيا الوسطى	١٠,٩	١٧,٣	٣٢,٤	٩٢,٨	٩٤,٨	٨١,٨	١٢,٠	٢٥,١	٤٦,٧	١٠,٨	١٦,٤	٣٦,٥
تشاد	٣٧,٣	٥٥,٠	م غ	٩٥,٥	٩٣,٥	٩٨,٦	٤٦,٦	٦٦,٢	م غ	٣٥,٥	٥١,٦	م غ
جزر القمر	٤٥,٧	٢٩,٧	٧٧,٧	٩٩,٩	٩٩,٥	٩٧,٧	م غ	٧٥,٤	٨١,٧	٤٥,٦	٢٩,٥	٧٦,١
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٢,٧	٦,٤	١٠,٤	٧٩,١	٨٩,٩	٨٤,٤	٢,٥	٦,١	٩,٣	٢,١	٥,٧	٨,٨
جيبوتي	م غ	م غ	م غ	٨٦,٥	٦٥,٧	٦٤,٣	١٦,٠	١٣,٣	٢٩,٧	م غ	م غ	م غ
غينيا الاستوائية	م غ	٩٤,٠	٦٥,٦	١٠٠,٠	١٠٠,٠	١٠٠,٠	٠,٢	٦,٤	٩٧,٠	م غ	٩٤,٠	٦٥,٦
إريتريا	١,٣	٢,٦	م غ	٨٣,٠	٤٣,٢	٠,٠	٢,٢	٤,١	م غ	١,١	١,٩	م غ
إثيوبيا	٣٦,١	٤٣,٨	٦٦,٢	٧٣,٩	٧٨,٧	٨٠,٨	٥٦,١	٧٢,٨	٧٣,٦	٢٦,٧	٣٥,١	٥٣,٤
غامبيا	١١,٨	١٠,٠	٢٩,٥	٨٨,٩	٧٧,٨	٩٩,٥	م غ	٢٩,٥	٦٠,٢	١٠,٤	٧,٩	٢٩,٣
غينيا	٥,١	٥,٨	م غ	٥٤,٣	٨٣,٠	٨٠,٢	٢,٧	٦,٢	٤,٦	٢,٨	٤,٨	م غ
غينيا - بيساو	٧٨,٠	٦٢,٥	٦١,٦	٩٩,٥	٩٧,٦	٥٠,٧	٨٢,٣	٧٠,٩	٣٤,٣	٧٧,٧	٦١,٤	٣١,٥
هايتي	٤,٣	١٢,٤	٢٠,٨	٨٤,٢	٩٢,٤	٨٢,٠	٥,١	٢١,٢	٢٩,٤	٣,٦	١١,٥	١٧,١
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	٣,٣	١٣,٧	م غ	٨٩,٦	٩٤,٠	٩٩,٦	٤,٣	١٦,٩	١٨,٧	٢,٩	١٢,٩	م غ
ليسوتو	١,٤	٧,٥	٣٤,٨	٨٧,٥	٧٩,٥	٥٥,٧	١,٢	٧,٩	٣٢,٩	١,٢	٦,٠	١٩,٩
ليبيريا	٦٨,٣	م غ	٢٢,٠	٩٩,٢	٩٧,٤	٩٧,٣	٣٧,١	٤,٥	٢٣,٤	٦٧,٨	م غ	٢١,٤
مدغشقر	١٧,٦	٣٠,٣	٦٥,٧	٨٣,٧	٦٩,٥	٨٣,٦	٢٤,٣	٣١,٧	٧٠,٥	١٥,١	٢١,٢	٥٤,٩
ملاوي	٨٤,٤	٨٥,٥	٨٦,٩	٨٧,٨	٩٢,٠	٨٧,٥	٧٨,٤	٨١,٩	٨٣,٨	٧٣,٩	٧٨,٧	٧٥,٩
مالي	٢٧,٨	٥٩,٥	٩١,٤	٩٢,٧	٩٥,٣	٩١,٧	٣١,٥	٦٣,٩	م غ	٢٥,٨	٥٦,٧	٨٣,٩
موزامبيق	١٠,٧	١٧,٢	٣٢,٦	٦٢,٦	٧٥,٥	٦٢,٠	٧,٧	٢٥,٠	٣٠,٩	٦,٧	١٣,٠	٢٠,٢
ميانمار	م غ	م غ	م غ	٨٤,٤	٨٥,٥	٩٢,٤	١٣,١	٣٩,٠	٥١,٠	م غ	م غ	م غ
نيبال	١١,١	٦,٨	٢٣,٠	٤٧,٩	٤٦,٤	٧,٢	٨,٢	٥,٦	٤,١	٥,٢	٣,٣	١,٦
النيجر	١٥,١	١١,٤	١٨,٦	٤٨,٣	٥٢,٨	٥٠,٢	١٠,٦	٧,٧	١١,٧	٨,٦	٧,٧	٩,٢
رواندا	٢٢,٢	٤٦,٠	٣٩,٥	٩٢,٣	٩٠,٨	٩٥,١	٤٨,٠	٦٤,٧	٥٨,٧	٢٠,٥	٤٢,٣	٣٧,٦
سان تومي وبرينسيبي	٢٣,٨	٣٩,٢	٧٨,٨	٩٧,٧	٩٩,٩	٩٨,٣	٨٠,٧	٧٢,٢	م غ	٢٣,٣	٣٩,٢	٧٧,٤
السنگال	٩,٣	٩,٠	٢٠,٦	٥٤,٢	٧٨,٤	٨٤,٠	٧,٠	١٢,٥	٢٣,٩	٥,٠	٧,١	١٧,٣
سيراليون	٦,٧	٦,٩	٢٤,٣	٨٤,٨	٦٦,٢	٨٤,٥	١٢,٦	٦,٧	٢٢,٩	٥,٧	٤,٥	٢٠,٤
جزر سليمان	٤٦,١	١٥,٩	٢٩,٤	٨٩,٦	٩٢,٠	٩١,٩	٤٥,٨	١٩,٧	٣٢,٤	٤١,٦	١٤,٧	٢٧,٢
السودان	١٥,١	م غ	٦٠,٤	٧٣,٠	٦٥,٨	٧٠,٩	١١,٠	٧٠,٠	٦٥,٠	١١,٠	م غ	٤٣,٦
جمهورية تنزانيا المتحدة	٢١,٧	٤٢,٦	٦٥,٨	٤٧,٧	٧٤,٩	٧٠,٤	١٧,٠	٥١,٣	٦٠,٨	١٠,٣	٣١,٩	٤٦,٥
توغو	٢٠,٥	٣٦,٢	١٦,٤	٦١,٧	٧٩,٠	٩١,٠	١٦,٦	٣٢,٥	٣١,٣	١٢,٧	٢٠,٧	١٥,٠
أوغندا	٣٢,٤	٦٩,٧	م غ	٦٧,٣	٧٤,٦	م غ	٣٢,٧	٦٤,٦	م غ	٢٢,٣	٥١,٥	م غ
فانواتو	١١,٩	١٦,٠	٣١,٠	٨٢,٠	٨١,٨	٩٤,٢	٤٦,٣	٤٩,٨	٥٥,٨	١٠,٠	١٣,٠	٢٩,٤
اليمن	٢,٩	٤,٢	م غ	٢٣,٨	٦٥,١	١٨,٧	٠,٧	٥,١	٠,٧	٠,٧	٢,٧	م غ
زامبيا	١٥,٩	٢,٦	٠,٧	٦٧,٩	٤٤,٦	٨٠,٤	١٠,٢	١,٨	٠,٨	١٠,٨	١,٢	٠,٦

المصدر: منظمة الأغذية والزراعة.

ملاحظة: م غ = غير متوافرة

# الشكل ١ معدلات التبادل التجاري والدخل



المصدر: منظمة الأغذية والزراعة.

ملاحظة: حسب معدلات التبادل التجاري للزراعة كمؤاد للصادرات الزراعية مطروحا منها قيمة الوحدة من الصادرات المصنعة.

# مطبوعات قسم التجارة والأسواق في منظمة الأغذية والزراعة في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٦

*Commodity Market Review 2005-2006* (2005)

*Trade reforms and food security: case studies and synthesis* (H. Thomas, ed.) (2006)

*OECD-FAO Agricultural Outlook 2006-2015* (2006; copublished with OECD)

*OECD-FAO Agricultural Outlook 2005-2014* (2005; copublished with OECD)

*Agricultural commodity markets and trade. New approaches to analyzing market structure and instability*

(A. Sarris and D. Hallam, eds)

(2006; copublished with Edward Elgar)

## استعراض المنظمة لسياسات السلع الزراعية

1. *Policies for basic food commodities: 2003-2004* (2006)

## المطبوعات الفنية للمنظمة عن السلع والتجارة

### 2006

9. *Agriculture and poverty in commodity dependent African countries: a rural household perspective from the United Republic of Tanzania*. (A. Sarris, S. Savastano and L. Christiaensen)
8. *The agricultural dimension of the ACP-EU Economic Partnership Agreements* (S. Koroma and J.R. Deep Ford, eds)

### 2004

7. *Small island developing states: agricultural production and trade, preferences and policy*
6. *Production and export of organic fruit and vegetables in Asia*

## مطبوعات المنظمة عن بحوث سياسات السلع والتجارة

### 2006

22. *Threshold cointegration in the sugar-ethanol-oil price system in Brazil: evidence from nonlinear vector error correction models* (G. Rapsomanikis and D. Hallam)
21. *Estimating price elasticities of supply for cotton: a structural time-series approach* (B. Shepherd)
20. *Market access and preferential trading schemes: evidence from selected developed and developing countries* (P. Conforti and L. Salvatici)
19. *The role of agriculture in reducing poverty in Tanzania: A household perspective from rural Kilimanjaro and Ruwuma* (A. Sarris, S. Savastano and L. Christiaensen)
18. *Household vulnerability in rural Tanzania* (A. Sarris and P. Karfakis)
17. *Producer demand and welfare benefits of rainfall insurance in the United Republic of Tanzania* (A. Sarris, P. Karfakis and L. Christiaensen)
16. *The use of organized commodity markets to manage food import price instability and risk* (A. Sarris, P. Conforti and A. Prakash)
15. *The impact of domestic and international commodity price volatility on agricultural income instability in Ghana, Viet Nam and Peru* (G. Rapsomanikis and A. Sarris)
14. *Linkages between domestic and international maize markets, and market based strategies for hedging maize import price risks in Tanzania* (A. Sarris and E. Mantzou)
13. *Food import risk in Malawi: simulating a hedging scheme for Malawi food imports using historical data* (W. Zant)

### 2005

12. *The effect of direct payments of the OECD countries in world agricultural markets: evidence from partial and general equilibrium frameworks* (P. Conforti)
11. *The impact of import surges: country case study results for Senegal and Tanzania* (R. Sharma, D. Nyange, G. Duteutre and N. Morgan)

من إعداد  
فرع سياسات النشر الإلكتروني والدعم  
قسم الاتصال  
منظمة الأغذية والزراعة

الأوصاف المستخدمة في هذه المواد الإعلامية وطريقة عرضها لا تعبر عن أي رأي خاص لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة فيما يتعلق بالوضع القانوني أو التنموي لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة، أو فيما يتعلق بسلطاتها أو بتعيين حدودها وتخومها.

ISBN 978-92-5-605652-8

حقوق الطبع محفوظة لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة. ويجوز استنساخ ونشر المواد الإعلامية الواردة في مطبوعات المنظمة للأغراض التعليمية، أو غير ذلك من الأغراض غير التجارية، دون أي ترخيص مكتوب من جانب صاحب حقوق الطبع، بشرط التنويه بصورة كاملة بالمصدر. ويحظر استنساخ المواد الإعلامية الواردة في مطبوعات المنظمة لأغراض إعادة البيع، أو غير ذلك من الأغراض التجارية، دون ترخيص مكتوب من صاحب حقوق الطبع. وتقدم طلبات الحصول على هذا الترخيص مع بيان الغرض منه وحدود استعماله إلى:

Chief  
Electronic Publishing Policy and Support Branch  
Communication Division  
FAO  
Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy

أو بواسطة البريد الإلكتروني:

copyright@fao.org

يمكن طلب نسخ من مطبوعات المنظمة من:

Sales and Marketing Group  
Communication Division  
Food and Agriculture Organization of the United Nations  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy

E-mail: publications-sales@fao.org

Fax: (+39) 06 57053360

Web site: <http://www.fao.org/catalog/inter-e.htm>

© FAO 2007

صور الغلاف من الأعلى إلى الأسفل:

FAO/S. Casetta

FAO/9709/F. Botts

FAO/12616/P. Rocher

FAO/20420/G. Bizzarri

FAO/A. G.D. Barker

الصور الداخلية:

صفحة ٩: FAO/J. Holmes

صفحة ٢٧: FAO/R. Faidutti

صفحة ٣٩: FAO/S. Casetta

صفحة ٥١: FAO/G. Bizzarri

# ٢ حالة أسواق السلع الزراعية

اتفقت الآراء على أن إزالة الحواجز التجارية عن طريق إصلاح متعدد الأطراف لسياسة التجارة الزراعية تعد حافزا للتجارة والنمو. وثمة بلدان نامية لديها بالفعل قدرة كبيرة على المنافسة وتحقيق نجاحا في تصدير المنتجات الزراعية، وذلك بفضل هياكلها الاقتصادية الداعمة ومواردها الطبيعية المتاحة وتوجهاتها التجارية في الإنتاج. وهذه البلدان المصدرة الأكثر تقدما تستطيع أن تجني ثمار نظام عالمي أكثر تحررا لأنها أكثر قدرة على المنافسة.

إلا أن بلدانا كثيرة منخفضة الدخل، وبخاصة في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، أقل قدرة على جني فائدة من زيادة تحرير التجارة. فالمعوقات المتعلقة بالعرض تجعل قطاعاتها الزراعية غير قادرة على المنافسة، ومن ثم لا تستطيع تلك البلدان أن تستفيد من الفرص التجارية الجديدة. بل إن بعض البلدان النامية قد يتأثر بتحرير التجارة تأثرا سلبيا. فخفض التعريفات الجمركية معناه زيادة المنافسة من الأغذية المستوردة للمنتجات المحلية النظيرة. وقد تكون القطاعات الزراعية في هذه البلدان، التي تشكل أهم فرص للعمل وتوليد الدخل والأمن الغذائي والتنمية، غير قادرة على الصمود أمام زيادة المنافسة من الواردات، ونتيجة لذلك قد يكون الإنتاج الزراعي المحلي والدخل الريفي والأمن الغذائي فيها عرضة للتأثر، وقد تنقوض جهود التنمية لدى تلك البلدان. وفي الوقت ذاته، حتى بالنسبة للمنتجات الزراعية التي تكون فيها البلدان أقدر على المنافسة، قد يصبح الإنتاج المحلي عرضة بدرجة أكبر للتأثر بالمنافسة من جراء حدوث طفرات في الواردات على المدى القصير.

ولا بد أن تحظى البلدان النامية بقدر من المرونة في تنفيذ القواعد التجارية الجديدة، وأن تحصل على المساعدة (في المدى القصير على الأقل) أثناء تأقلمها مع أوضاع السوق الجديدة الناجمة عن تحرير التجارة. فهي تحتاج، بلغة مفاوضات منظمة التجارة العالمية، إلى قدر كبير من المعاملة الخاصة والتفاضلية. وقد اقترحت آليات شتى للتخفيف من المخاطر المرتبطة بزيادة فتح الأسواق أمام التجارة الدولية. ومن بين هذه الآليات تحديد منتجات خاصة معينة تحمي من النطاق الكامل للتخفيضات الجمركية المتفق عليها، أو إمكانية فرض تعريفات جمركية إضافية في مواجهة حدوث زيادات مفاجئة في الواردات، أي آلية ضمانات خاصة.

وتقرير حالة أسواق السلع الزراعية ٢٠٠٦ يركّز على السبب الذي يدعو إلى تجسيد احتياجات التنمية والأمن الغذائي الخاصة بالبلدان النامية في تصميم وتنفيذ اتفاقات جديدة بشأن زيادة تحرير الأسواق الزراعية الدولية، ويركّز أيضا على الآليات قيد المناقشة سعيا لبلوغ هذا الهدف. وفي جولة الدوحة الإنمائية، التي تعقدها منظمة التجارة العالمية، ثبت أن حماية مصالح البلدان النامية، وبخاصة البلدان منخفضة الدخل، تعد قضية بالغة الأهمية الآن ولكنها أيضا تمثل إشكالية: فالقضايا والحجج معقدة وخلافية في بعض الأحيان. وقد أتاح توقف جولة الدوحة في يوليو/تموز ٢٠٠٦ فرصة لمعاودة بحث الكيفية التي ستؤثر بها التخفيضات المتوقعة في التعريفات الجمركية للواردات على مختلف البلدان النامية، والتداعيات السلبية التي قد تترتب على زيادة تحرير التجارة، وكيفية معالجة تلك التداعيات عند صياغة قواعد تجارية جديدة.

ISBN 978-92-5-605652-8



9 789256 056528

TC/M/A0950Ar/1/02.07/400